

EINGEGANGEN 7.0. Sep. 2005



SCHMIDT ARMATUREN
Zweigniederlassung der
FLOWSERVE (AUSTRIA) GmbH

Kasernengasse 6
A-9500 Villach
Austria

SCHMIDT ARMATUREN • Kasernengasse 6 • A-9500 Villach

Telefon +43(0)42 42/41 1 81-0
Telefax +43(0)42 42/41 1 81-50 oder 51

Comp.
AIR LIQUIDE AGS GmbH
Werk Hanau
63457 Hanau
Department
Hr. Schroers

Atteste / Certificates

0522917-0

Anfrage/Bestellung / Your Order No.: 4500025373 *Kosice*
Projekt:

Zertifizierung unseres QM-Systems nach nach EN ISO 9001:2000 mit Entwicklung
Certification of our quality system acc. to EN ISO 9001:2000 incl. product development

Weitere Zulassungen und Zertifikate / Other approvals and certificates:

- EN 729-2
- AD HP 0, TRD 201
- TRB 801 Nr. 45, TRD 110
- Richtlinie 97/23/EG Mod. B, H / directive 97/23/EC Mod. B, H

Sitz der Gesellschaft: Brunn am Gebirge
DVR 0061018
Firmenbuchnummer FN 128945a

Ihre Anfrage/Best. Nr. / Your inquiry/order no.: 4500025373
 Tag Nr. / Tag no. PCV43022
 Stück/pc: 1

Type	DN	PN	Gehäuse / Attest	Kegel	Sitz	Kvs	Innenteile	Antrieb	S
V738 DFVIN	1"	150	A351CF8/OBAB	POWT1GG	20	10	316SS		

PED Art.3.3

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS nach / INSPECTION CERTIFICATE acc. to EN 10204 3.1B

PRÜFUNGEN / INSPECTIONS

Festigkeitsprüfung des Gehäusetyps / ANSI B 16.34, ISA S75.19, IEC 534-4
 Hydrostatic shell test of the bodytype
 Prüfdruck / Test pressure 30,00 bar ü
 Prüfmedium / Test medium Wasser / water

Dichtheitsprüfung des Gehäuses / Leak test of body ANSI B 16.34, ISA S75.19, IEC 534-4
 Prüfdruck / Test pressure 22,00 bar ü
 Prüfmedium / Test medium Stickstoff / nitrogen

Dichtheitsprüfung des Abschlusses / Seat leakage test ANSI FCI 70-2, IEC 534-4
 Prüfdruck / Test pressure 3,50 bar
 Prüfmedium / Test medium Stickstoff / nitrogen
 Leckageklasse / Class VI

Funktionsprüfung / Functional test EN 1349

Sonstige Prüfungen / Gemäß DGRL 97/23/EG / acc. to PED 97/23/EC
 Other inspections Die medienberührten Bauteile wurden gereinigt und mit UV-Licht geprüft, sind daher öl- und fettfrei.
 Als Gleitmittel wurde OXIGENOEX S4 (weiße Paste) mit BAM Zertifikat verwendet.
 The parts, which are in contact with the medium, are free from oil and grease. They are cleaned and checked with UV-light.
 Lubricant is OXIGENOEX S4 (white paste) with BAM-certificate.

Prüfergebnis / Test result

Ohne Beanstandung / without complaint

VERWENDETE WERKSTOFF / USED MATERIALS

Abnahmeprüfzeugnisse der Werkstoffe nach EN 10204 3.1B

- gemäß beiliegender Attestaufstellung

Inspection certificate of the materials acc. to EN 10204 3.1B

- according to the enclosed „list of material certificate“

Aufgrund der Prüfergebnisse an den Produkten der Lieferung in unserem Werk bzw. beim Werkstofflieferanten, bestätigen wir, daß die Lieferung den Vorschriften bei der Bestellannahme entspricht.
 Referring to the test result, we confirm that all delivered goods from our company resp. from subsupplier (material) are in accordance with the order instructions.

Villach, 2005-09-12/fh



Qualitätssicherung / Werksachverständiger
 Quality department / Authorized representative

**ATTESTAUFSTELLUNG /
LIST OF MATERIAL CERTIFICATES**

Fabrikations - Nr. / Serial No.:

0522917-0, Pos.1

TagNr./ Tag.No.:

PCV43022

Bearbeitung / Produced by:

fh

Bauteil / Part	Werkstoff / Material	Charge - Nr./ Heat - No.
Gehäuse / body	A351CF8	30
Aufsatz - Stopfbuchsenteil / bonnet	A182F316L	64650 VV
Zwischenstück / yoke		
Deckel / cover		
Überwurfflansch / separable flange		
Kopfstück / head	A182F316L	64650 VV
Stutzen- Anschlußstück / connection piece		
Führungsstück / guid piece		
Z - Stück / z - piece		
Flansch / flange		
Einsatz / inset		
Bügel / yoke		

Die Schrauben, Muttern und Dehnhülsen werden mit den erforderlichen Werkstoffattesten gekauft.

Alle Lieferanten haben die erforderlichen Zulassungen und sind nach ISO 9001 zertifiziert.

We purchase the screw bolts, nuts and extension sleeves with the required material certificates.

All our suppliers have the required approvals and the Certificate acc. to ISO 9001.

* Für sämtliche Bauteile des Armaturengehäuses werden ausschließlich Werkstoffe mit einem Abnahmeprüfzeugnis nach EN 10 204 3.1B oder 3.1A verwendet, auch für Bauteile, die aus Gründen der Funktion und Formsteifigkeit überdimensioniert sind.

** For the parts of the valve body we only use materials with certificates acc. to EN 10 204 3.1B or 3.1A, also for overdimensioned parts.*